



Cultura - Libri dell'altro mondo: quanto e cosa leggono gli italiani tra best-seller e traduzioni

Roma - 25 mag 2021 (Prima Pagina News) Una fotografia di come si comportano gli italiani davanti ad un libro.

Dove si legge di più in Europa e quali libri sono tradotti in centinaia di lingue e venduti in milioni di copie? Per rispondere a tutte queste domande Babel ha creato l'infografica "Book in translation", così da approfondire le abitudini degli italiani e il mondo dell'editoria tra libri più venduti e tradotti. In media gli italiani leggono 5 ore e 36 minuti a settimana, ma i migliori in Europa sono svedesi e francesi, con 6 ore e 54 minuti. Sicuramente molti ne avranno qualcuno in libreria, perché quando si parla di libri più venduti o più tradotti i titoli sono di grande spessore: da "Don Chisciotte della Mancia" (500 milioni di copie vendute) a "Il piccolo principe" (253 traduzioni). Tra gli autori che negli ultimi tempi hanno raggiunto il successo, tra milioni di copie vendute, decine di traduzioni, serie tv e film doveroso citare due casi letterari in particolare: Elena Ferrante con il suo "L'amica geniale" e lo svizzero Joel Dicker che è salito alla ribalta con "La verità sul caso Harry Quebert". Ma quanto leggono davvero gli italiani? Il 65% della popolazione ha letto almeno un libro (cartaceo o digitale). Ma se tra questi il 44% legge solo da 1 a 3 libri, c'è anche un 40% che ne legge da 4 a 11. Solo il 16% sono lettori accaniti che leggono oltre 12 libri ogni anno. In Italia sono molti i best seller internazionali di successo, come ad esempio "Cambiare l'acqua ai fiori" dell'autrice francese Valérie Perrin e "Una terra promessa" dell'ex Presidente Usa Barack Obama. Allo stesso modo anche gli autori italiani finiscono nelle librerie di tutto il mondo: spiccano Susanna Tamaro (tradotta in 48 lingue), Andrea Camilleri (tradotto in 100 lingue) e Umberto Eco (tradotto in 47 lingue).

di Piero De Bartolo Martedì 25 Maggio 2021